



Test Rapor No.: <i>Test Report No.:</i>	27112498 001	Sayfa 1/13 <i>Page 1/13</i>			
Müşteri: <i>Client:</i>	SAMET KALIP VE MADENİ EŞYA SAN. VE TİC. A.Ş Atatürk Mah. İnönü Cad. No:8 34513 Esenyurt / İstanbul / Türkiye				
Test numunesi: <i>Test item:</i>	İnvo Menteşe / İnvo Hinge				
Tanımlama: <i>Identification:</i>	Menteşeler ve bileşenleri <i>Hinges and their components</i>	Seri No.: ./. <i>Serial No.:</i>			
Mal Kabul No.: <i>Receipt No.:</i>	13064	Giriş tarihi: 13.05.2013 <i>Date of rece.</i>			
Test yeri: <i>Testing location:</i>	Fuar Merkezi, Kültür Park Alanı 16400 İnegöl-Bursa-Türkiye				
Test Şartları: <i>Test specification:</i>	DIN EN 15570:2008 and with respect to the present state of engineering.				
Test Sonuçları: <i>Test Result:</i>	Test numuneleri test şartlarına uygundur. <i>The test items passed the test specification(s).</i>				
Test Laboratuvarı: <i>Testing Laboratory:</i>	TÜVRheinland Türkiye Mobilya Test Laboratuvarı, İnegöl <i>TÜVRheinland Turkey Furniture Testing Laboratory, İnegöl</i>				
Test eden / <i>tested</i> <i>by:</i>		Kontrol eden / <i>reviewed by:</i> 			
21.05.2013 Arif GÜNEŞ / Proje Mühendisi		21.05.2013 Eberhard Klober / Teknik Müdür			
Tarih <i>Date</i>	İsim / Pozisyon <i>Name/Position</i>	İmza <i>Signature</i>	Tarih <i>Date</i>	İsim/Pozisyon <i>Name/Position</i>	İmza <i>Signature</i>
Diğer bilgiler / Other Aspects:					
- Uygulanabilir kullanılabilirlik göz önünde bulundurulmuştur. Koruma metotları ve emniyet riskleri tanımlanmamıştır. / <i>Predictable useability was taken under consideration. Neither protection method nor safety risks are identified at the present.</i>					
Ek / <i>Attachment:</i> Test Rapor No / <i>Test Report No:</i> 27112498 001 (13 sayfa / 13 pages)					
Abkürzungen:	P(ass) = Geçti F(ail) = Kaldı N/A = Uygulanamadı N/T = Test edilmedi	Abbreviations:	P(ass) = passed F(ail) = failed N/A = not applicable N/T = not tested		
Bu test raporu sadece yukarıda bahsedilen numune için geçerlidir. Test merkezinden izin alınmadan çoğaltılamaz Bu test raporu, bu ve benzeri ürünler için güvenlik işareti taşıma hakkı vermez. <i>This test report relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any safety mark on this or similar products.</i>					

Test Rapor No.: 27112498 001
Test Report No.:

Sayfa 2/13

Page 2/13

Test Ekipmanları *Test Equipment*

Ölçüleme Ekipmanları <i>Measurement Equipment</i>	Cihaz No. <i>Instrument No.</i>	Kalibrasyon Geçerliliği <i>Calibration Valid</i>
Çoklu test cihazı / <i>Universal test</i>	ING-H-0001-M	N/A
Çoklu darbe test Cihazı / <i>Impact test universal</i>	ING-H-0002-M	N/A
Arkalık darbe test / <i>Back impact test</i>	ING-H-0010-M	N/A
Dinometre / <i>Dynamometer</i>	ING-H-0037	12.09.2013
Şerit metre / <i>Tape meter</i>	ING-H-0100	21.06.2013
Ön kenar yorulma testi / <i>Side to side</i>	ING-H-0011-M	N/A
Arka yan test / <i>Side back tester</i>	ING-H-0014-M	N/A
Kuvvet ölçer çoklu test / <i>Load cell Universal test</i>	ING-H-0020	10.08.2013
Ön kenar yorulma testi kuvvet ölçeri / <i>Load cell side to side</i>	ING-H-0014	07.08.2013
Ön kenar yorulma testi kuvvet ölçeri / <i>Load cell side to side</i>	ING-H-0015	07.08.2013
20 kg yuvarlak ağırlık / <i>Weight 20 round</i>	ING-H-0149	15.06.2014
Kuvvet ölçer yan test / <i>Load cell side 02 tester</i>	ING-H-0008	22.10.2013
Kuvvet ölçer arka test / <i>Load cell back 02 tester</i>	ING-H-0010	22.10.2013
Kuvvet ölçer yan test / <i>Load cell side 01 tester</i>	ING-H-0007	22.10.2013
Kuvvet ölçer arka test / <i>Load cell back 01 tester</i>	ING-H-0009	22.10.2013
Elektronik terazi / <i>Electrical scale</i>	ING-H-0094	12.06.2013
10 kg ahşap ağırlık / <i>Weight 10 kg circular wood</i>	ING-H-0076	14.09.2013

Test Rapor No.: 27112498 001

Test Report No.:

Sayfa 3/13

Page 3/13

TEST SONUÇLARI TEST RESULTS

KONU / OBJECT

Numune miktarı / Number of Samples: 1 adet "İnvo" Menteşe / 1 unit of "İnvo" Hinge

Gönderen / Delivered by: Samet Kalıp ve Madeni Eşya San. ve Tic. A.Ş

Teslim alan / Received by: TÜVRheinland Türkiye Mobilya Test Laboratuvarı, İnegöl
TÜVRheinland Turkey Furniture Testing Laboratory, İnegöl

ID No. / ID. No: 13064

TEST KAPSAMI / SCOPE OF TEST

DIN EN 15570:2008 standardına bağlı kalınarak mobilya donanımında kullanılan menteşelerin ve onlara bağlı bileşenlerin sağlamlığı ve dayanıklılığı / *Strength and durability of hinges and their components of hardware for furniture according to DIN EN 15570:2008*

Dinamik ve statik yükleme testleri / *Dynamic and static load tests*

TEST MEVZUATLARI / TEST REGULATIONS

Günün en son teknolojik mühendislik şartları durumundadır.

The present state of the safety engineering.

TEST SONUÇLARININ KULLANILABİLİRLİĞİ / APPLICABILITY OF TEST RESULTS

Test sonuçları sadece test edilen numune için geçerlidir. Gösterilen fotoğraflar sadece fazladan bilgi içindir, bu raporun bir parçası değildir.

The test results refer solely to the samples tested. The digital pictures shown in this report are for additional information only and are not part of this report.

ÖLÇÜMÜ BELİRLEYİCİ ŞARTLAR / MEASUREMENT IN CERTAINTY

Aksi belirtilmediği sürece belirtilen tüm boyutlar eski yapılar için DIN7168-g'ye göre, yeni yapılar ise DIN ISO 2768 Kısım 1 "c" ye göre hassasiyetle ölçümlenmiştir. Tüm diğer fiziksel değerler için değerler kesinlikle < 5% olmalıdır. Test 23 °C/ 50 % r.h standart iklim koşullarında uygulanmıştır.

Unless otherwise stated all dimensions are measured to an accuracy according to DIN 7168-g for old constructions resp. DIN ISO 2768 part 1 "c" for new constructions. For all other physical values the measurement uncertainty is < 5 %. The test has been carried out at standard climate 23 °C/50 % r.h.

Test Rapor No.: 27112498 001

Test Report No.:

Sayfa 4/13

Page 4/13

Ürün tanımlaması / Product description:

Genel Boyutlandırmalar (mm)

General Dimensions (mm)

ID No. / ID. No: 13064

Menteşe Ağırlığı:
Hinge Weight: 102,5 gr

Menteşe Tipi / Hinge Type: Yavaşlatıcılii Mentefe / Decelerating Hinge



Res.1/Pic.1: Mentefe Görünümü /Hinge Front View



Res.2/Pic.2: Mentefe Montaj Plakası / Mounting Plate



Res.3/Pic.3: Açma-Kapama Testi /Open - Close Test



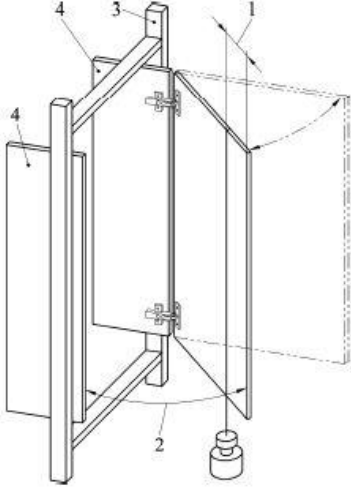
Res.4/Pic.4: Mentefe Dikey Statik Test Görünümü
/ Vertical Static Test View

Test Rapor No.: 27112498 001
Test Report No.:

Sayfa 5/13

Page 5/13

Test şartları: DIN EN 15570:2008
Test specifications:

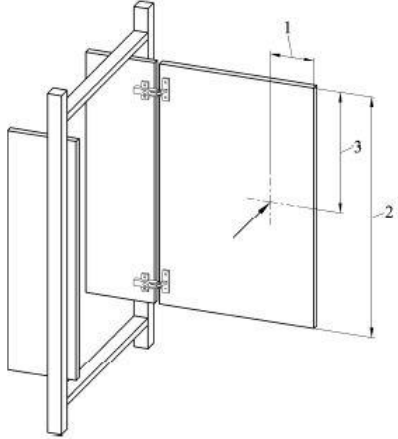
Madde Clause	Sonuç Result	Notlar Remarks	Yorumlar Readings
6 6.1		Gereklilik / Requirement Test Sırası ve Gereksinimler / Test sequence and Requirements Genel / General Testler için aşağıda belirtildiği gibi 3 takım sunta kullanılmalıdır. İlk sunta takımı 6.2'de belirtildiği gibi birinci test esnasında kullanılmalıdır. İkinci sunta takımı 6.3'te belirtildiği gibi ikinci test esnasında kullanılmalıdır. Üçüncü sunta takımı 6.4'te belirtildiği gibi üçüncü test esnasında kullanılmalıdır. <i>3 sets of chipboard shall use for these tests as shown in below.</i> <i>First set of chipboard shall be used for first test in part 6.2.</i> <i>Second set of chipboard shall be used for second test in part 6.3.</i> <i>Third set of chipboard shall be used for third test in part 6.4.</i>	
6.2 6.2.1	Geçti Passed	Gereklilik / Requirement Yükleme Testi / Loading test Dikey Statik Yüklem Testi / Vertical Static Loading Test Kapı, Ek B'de belirlenen kütleler ile yüklenir. Kütleler menteşelerden en uzakta olan kenarın 100 mm uzağına asılmalıdır. 10 devir (10s ± 2s) 45° ile 100° arasında açma – kapama yapılır. En fazla 135° ileri geri hareket ettirilir. Kapı ya da kapı elemanlarında deformasyon ya da ayrılma olmamalıdır. <i>Door loads with weights are given in Annex B. The weight hanged on the door where 100 mm distance from the edge of the door.</i> <i>10 cycles (10s ± 2s)</i> <i>Open – close movement shall be between 45° and 100°. This movement shall be 135° at most.</i> <i>The door or door parts shall not be broken.</i>	
		Resim 2 – Dikey statik yüklem / Figure 2 – Vertical static load test	
		Not / Remark 2. Test Tipi Uygulanmıştır. / applied test severity 2.	

Test Rapor No.: 27112498 001

Sayfa 6/13

Page 6/13

Test Report No.:

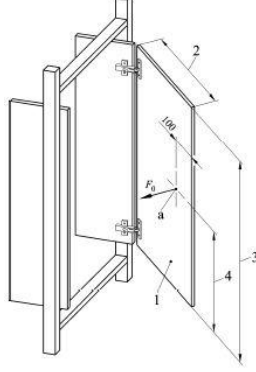
Madde Clause	Sonuç Result	Notlar Remarks	Yorumlar Readings
6.2.2	Geçti Passed	<p>Gereklilik / Requirement Yatay Statik Yükleme Testi / Horizontal Static Load Test</p> <p>Bu test, sadece 135°'den küçük açısı olan menteşelere uygulanır. B ekinde belirlenen yatay yükleme, Şekil 3'te görüldüğü gibi kapının tam orta kısmından en dış kenara 100 mm mesafeden uygulanır. 10 devir Kapı ya da kapı elemanlarında deformasyon veya ayrılma olmamalıdır. <i>This test shall be applied only has lower than 135° angular movement hinges. As shown in Figure 3, horizontal load that identified in part B shall be applied to middle of the door with 100 mm distance from edge. 10 cycles The door or door parts shall not be broken.</i></p>  <p>Resim 3 – Yatay statik yükleme / Figure 3 – Horizontal static load</p>	
		<p>Not / Remark</p> <p>2.Test Tipi Uygulanmıştır. / applied test severity 2.</p>	
6.3 6.3.1		<p>Gereklilik / Requirement Fonksiyon Testi / Functional Test Genel / Overview</p> <p>Madde 6.3 de ki testler, Ek A ve Ek B'ye göre yüklemeler ile yapılmalıdır. <i>The test loads in Clause 6.3 shall apply according to Annex A and Annex B</i></p>	
6.3.2 6.3.2.1		<p>Gereklilik / Requirement İşletme Kuvveti / Operational Force Genel / Overview</p> <p>İşletme kuvveti dayanıklılık testinden önce ve sonra ölçülmelidir. Ölçümler ağırlık konmamış kapılarda yapılmalıdır. <i>Operational force shall be determined before and after the functional tests. Determination shall be done without weights</i></p>	

Test Rapor No.: 27112498 001

Sayfa 7/13

Page 7/13

Test Report No.:

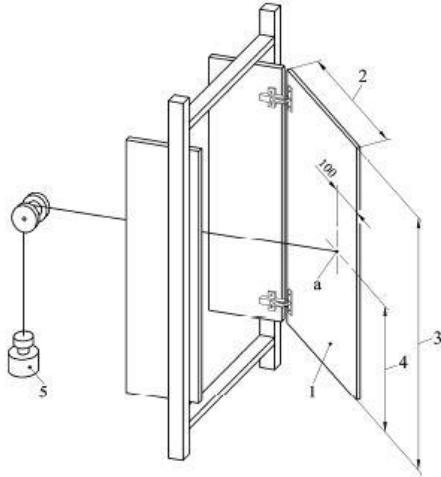
Madde Clause	Sonuç Result	Notlar Remarks	Yorumlar Readings
6.3.2.2	Geçti Passed	<p>Gereklilik / Requirement Kendi kendine kapanma mekanizması olan menteşelerin kapanma kuvveti / The closing force of the hinge with a self closing mechanism</p> <p>Kapanma kuvveti F_0 ölçülmeden önce, kapı el ile 10 kez tam olarak açılmalıdır. Statik kapanma kuvveti kapının kapanma konumuna 0,5 mm kala ölçülmelidir. Hız ortalama 1 mm/s olmalıdır. Kendi kendine kapanan yaylı menteşelerin kapanma kuvvetlerinin dayanıklılığı, ölçüm öncesinde ve sonrasında 0,5 N dan küçük olmamalıdır. <i>The door shall open and close by hands before the determination of the initial closing force F_0. Static closing force shall be determined within 0,5 mm to the completely closing. The speed shall be 1 mm/s.</i> <i>The closing force not of self-closing mechanism hinges shall be lower than 0,5 N before and after determination.</i></p>	
		<p>Şekil 4 – Kapanış kuvvetinin ölçümü F_0 / Figure 4 – Determination of closing force F_0</p>	
		<p>Not / Remark Menteşe kapanma kuvvet değişimi / Hinge closing force change: 3,0 N</p>	
6.3.2.3	Geçti Passed	<p>Gereklilik / Requirement Açma ve Kapanma Kuvvetleri / Open and Close Forces</p> <p>Açma ve kapanma kuvvetleri dayanıklılık testinin başlangıcında belirlenmelidir. Dayanıklılık testinin öncesinde ve sonrasında kuvvetler azami 20 N olmalıdır. <i>Opening and closing forces shall be determined before durability tests.</i> <i>Forces shall be at most 20 N before and after durability tests.</i></p>	
		<p>Not / Remark İlk Açma Kuvveti / End Of The Open Force: 6,2 N İlk Kapanma Kuvveti / End Of The Closing Force: 3,0 N Son Açma Kuvveti / End Of The Open Force: 1,6 N Son Kapanma Kuvveti / End Of The Closing Force: 3,4 N</p>	
6.3.3	Geçti Passed	<p>Gereklilik / Requirement Birinci Dikey Statik Yük Deneyi / First Vertical Static Load Test</p> <p>Deney, Şekil 2'de ki gibi uygulanır. 10 devir (10s ± 2s) 45° ile 100° arasında açma – kapama yapılır. En fazla 135° ileri geri hareket ettirilir. Kapı ya da kapı elemanlarında deformasyon ya da ayrılma olmamalıdır. <i>Test shall be done as shown Figure 2.</i> <i>10 cycles (10s ± 2s)</i> <i>Open – close movement shall be between 45° and 100°. This movement shall be 135° at most.</i> <i>The door or door parts shall not be broken.</i></p>	
		<p>Not / Remark</p>	

Test Rapor No.: 27112498 001

Sayfa 8/13

Page 8/13

Test Report No.:

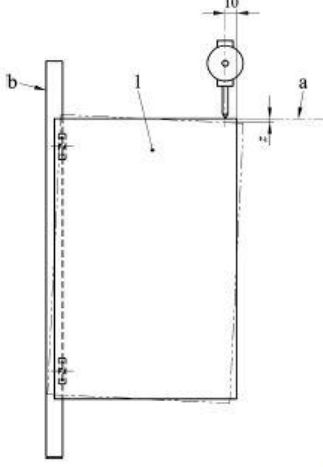
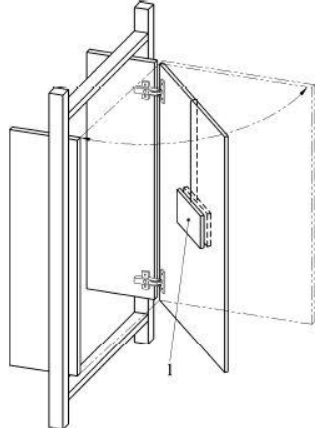
Madde Clause	Sonuç Result	Notlar Remarks	Yorumlar Readings
6.3.4	Geçti Passed	<p>Gereklilik / Requirement Birinci Statik Yatay Yük Testi / First Horizontal Static Load Test</p> <p>Bu test, sadece 135°'den küçük açısı olan menteşelere uygulanır. B ekinde belirlenen yatay yükleme, Şekil 3'te görüldüğü gibi kapının tam orta kısmından en dış kenara 100 mm mesafeden uygulanır. 10 devir Kapı ya da kapı elemanlarında deformasyon veya ayrılma olmamalıdır. <i>This test shall be applied only has lower than 135° angular movement hinges.</i> <i>As shown in Figure 3, horizontal load that identified in part B shall be applied to middle of the door with 100 mm distance from edge.</i> 10 cycles <i>The door or door parts shall not be broken.</i></p> <p>Not / Remark</p>	
6.3.5	Geçti Passed	<p>Gereklilik / Requirement Darbe Testi (Kapama) / Impact Test (Slam/Shut)</p> <p>Kapıyı hareket ettirebilmek için gereken kütle m_1 belirlenir. Kütle m_2, Ek B'de belirtilen kütledir. Kapı, $(m_1 + m_2)$ kütleleri kullanılarak 10 kez kapatılır. Ayrıca kapı amortisörleri $(m_1 + m_3)$ kütleleri kullanılarak 100 kez kapatılır. Menteşeler, testten sonra çalışır durumda olmalıdır. <i>m_1 is which force is operate the door shall be identified. Weight m_2 is identified in Annex B.</i> <i>The door shall be closed with using $(m_1 + m_2)$ loads 10 times.</i> <i>Besides, the door dampers shall be closed with $(m_1 + m_3)$ loads 100 times.</i> <i>Hinges can be operable after the test.</i></p>  <p>Şekil 5 – a noktasına darbe testi (Kapama) / Figure 5 – Impact Test to the a point (Closing)</p> <p>Not / Remark</p> <p>Çalışır / Operable</p>	

Test Rapor No.: 27112498 001

Sayfa 9/13

Page 9/13

Test Report No.:

Madde Clause	Sonuç Result	Notlar Remarks	Yorumlar Readings
6.3.6	Geçti Passed	<p>Gereklilik / Requirement Sehim ile ilgili referans noktasının belirlenmesi / Determination of the reference point for door vertical deflection</p> <p>Dayanıklılık testinden önce, Şekil 6'ya göre test yapılacak kapı da belirlenmelidir. As shown in Figure 6, determination shall be done before durability test.</p>  <p>Şekil 6 – Kapının sehim ölçümü / Figure 6 – Shift of the door determination</p>	
		<p>Not / Remark</p> <p>Test Öncesi Kapı Yüksekliği / Before The Test Door Height: 8,35 mm Test Sonrası Kapı Yüksekliği / After The Test Door Height: 8,92 mm</p>	
6.3.7	Geçti Passed	<p>Gereklilik / Requirement Dayanıklılık Testi / Durability Test</p> <p>Birer kiloluk iki kütle kapının her iki tarafının da orta dikey çizgisine asılır (Şekil 7) Kapı, Ek A ve Ek B'de ki devirlere göre en fazla 130°'lik bir açı ile açılıp tamamen kapatılır. Hız: 6 devir/dak One pair one kg shall be hung vertically on the test door (Figure 7) The door shall open and close with 130° angle with cycles that identified Annex A and Annex B. Speed: 6 cycles/min</p>  <p>Şekil 7 – Dayanıklılık testi / Figure 7 – Durability test</p>	
		<p>Not / Remark</p> <p>2. Test Tipi Uygulanmıştır. / applied test severity 2. Test Hareket Sayısı / Test Cycle: 40.000</p>	

Test Rapor No.: 27112498 001

 Sayfa 10/13
 Page 10/13

Test Report No.:

Madde Clause	Sonuç Result	Notlar Remarks / Yorumlar Readings
6.3.8	Geçti Passed	<p>Gereklilik / Requirement Sehim Ölçümü / Deflection Test</p> <p>Sehim ölçümü Şekil 6'ya göre yapılır. Sapma $\pm 0,1$ mm olmalıdır. Sehim değeri, testlerden önce sonra kapının genişliğini % 0,5 geçmemelidir. <i>Deflection measurement shall be done as shown in Figure 6.</i> <i>Deviation shall be $\pm 0,1$ mm.</i> <i>Deflection value shall not exceed 0,5 % of thickness of the door before and after tests.</i></p> <p>Not / Remark Sehim / Deflection: 0,57 mm</p>
6.3.9	Geçti Passed	<p>Gereklilik / Requirement İkinci Dikey Statik Yükleme Testi / Secondary Vertical Static Load Test</p> <p>Deney, Şekil 2'de ki gibi uygulanır. 10 devir (10s \pm 2s) 45° ile 100° arasında açma – kapama yapılır. En fazla 135° ileri geri hareket ettirilir. Kapı ya da kapı elemanlarında deformasyon ya da ayrılma olmamalıdır. <i>Test shall be done as shown Figure 2.</i> <i>10 cycles (10s \pm 2s)</i> <i>Open – close movement shall be between 45° and 100°. This movement shall be 135° at most.</i> <i>The door or door parts shall not be broken.</i></p> <p>Not / Remark</p>
6.3.10	Geçti Passed	<p>Gereklilik / Requirement İkinci Yatay Statik Yükleme Testi / Secondary Horizontal Static Load Test</p> <p>Bu test, sadece 135°'den küçük açısı olan menteşelere uygulanır. B ekinde belirlenen yatay yükleme, Şekil 3'te görüldüğü gibi kapının tam orta kısmından en dış kenara 100 mm mesafeden uygulanır. 10 devir Kapı ya da kapı elemanlarında deformasyon veya ayrılma olmamalıdır. <i>This test shall be applied only has lower than 135° angular movement hinges.</i> <i>As shown in Figure 3, horizontal load that identified in part B shall be applied to middle of the door with 100 mm distance from edge.</i> <i>10 cycles</i> <i>The door or door parts shall not be broken.</i></p> <p>Not / Remark</p>
6.4	Geçti Passed	<p>Gereklilik / Requirement Korozyona Karşı Direnç / Corrosion Resistance</p> <p>Korozyon deneyi gerektiğinde, uzatma elemanlarının 3'üncü seti üzerinde ve EN ISO 6270-2'ye göre yapılmalıdır. Gerek: 3 uygulama AHT Kesilmiş kenarların dışında, uzatma elemanı monte edildiğinde görülebilen vida yuvaları, perçin uçları alüminyum ve çinko gibi kalıp şeklindeki kısımlarda paslanma görülmemelidir. İşlev sürdürülmelidir. Paslanma deneyi yapılmamışsa, bu konu ile ilgili bilgi, ürün bilgileri içinde verilmelidir. <i>The corrosion test shall be carried out when required on the third set of extensions according to EN ISO 6270-2. Requirement: 3 cycles AHT</i> <i>With the exception of cutting edges, screw slots, rivet heads, aluminium and moulded parts of zinc, all parts, which are visible when the extension is mounted shall show no corrosion. The function shall be maintained.</i> <i>If the corrosion test has not been carried out, information on this shall be included in the product information</i></p> <p>Not / Remark</p>

Test Rapor No.: 27112498 001

Test Report No.:

Sayfa 11/13

Page 11/13

Test şartları: EK A

Test specifications: Annex A

Madde Clause	Sonuç Result	Notlar Remarks	Yorumlar Readings
A.1	Geçti Passed	Gereklilik / Requirement Genel / General Mamul bilgisinin amacı, uzatma elemanının kullanım amacı dikkate alındığında, imalatçılara/geliştiricilere uygun menteşe seçiminde yardımcı olmaktır. Bu nedenle en az bu Ekteki özelliklerle ilgili bilgiler menteşe imalatçısı tarafından verilmelidir. <i>The aim of the product information is to assist furniture manufacturers/developers in choosing the correct hinges for a given purpose.</i> <i>Therefore, information shall be given by the manufacturer of the hinges on at least the properties specified in this Annex.</i>	
		Not / Remark	
A.2	Geçti Passed	Gereklilik / Requirement Uygulama alanı / Field of application Mamul bilgisi, menteşeler için uygun olan örneğin, tahta, sunta veya cam gibi malzemelerle ilgili bilgileri ihtiva etmelidir. Mamul bilgisi, deney sonuçları ile ilgili bilgileri ihtiva etmelidir (Ek B, sütun 1,2 ya da 3) <i>The product information shall include the intended field(s) of application, e. g. Wood, chipboard or glass.</i> <i>Test results (Annex B, column 1,2 or 3) shall be given in product information.</i>	
		Not / Remark	
		Ev alanlarındaki mobilyalarda ve mutfak mobilyalarında kullanılabilir. <i>Domestic furniture and kitchen furniture furniture products available</i>	
A.3	Geçti Passed	Gereklilik / Requirement Kapının azami büyüklüğü / Maximum size of the door Ürün bilgisi içerisinde, kapının azami kütlesi M (kg), azami büyüklüğü ve her türlü ilave ağırlık verilmelidir. Ayrıca menteşelere ihtiyaç duyulması halinde menteşelerin ölçüleri ve sayıları da belirtilmelidir. <i>The product information shall contain data regarding the maximum mass M in kg, the maximum dimension of the door and any additional mass, as well as the number of hinges, for which the requirements for hinges according to this standards are met.</i>	
		Not / Remark	
A.4	Geçti Passed	Gereklilik / Requirement Yay ve süspansiyon ayarlama sistemleri ve mekanizmaları / Spring and suspension adjustment systems and mechanisms Ürün bilgisi içerisinde kullanılan yay ve süspansiyon mekanizmaları hakkında bilgi verilmelidir. <i>The product information shall include information about springs and suspension mechanisms.</i>	
		Not / Remark	
A.5	Geçti Passed	Gereklilik / Requirement Korozyon deneyi / Corrosion test Mamul bilgisi, korozyon deneyi yapıp yapılmadığı ve gereklerin yerine getirilip getirilmediği ile ilgili bilgileri ihtiva etmelidir. <i>The product information shall include information on whether the corrosion test has been carried out and whether the requirement has been fulfilled.</i>	
		Not / Remark	

Test Rapor No.: 27112498 001

Test Report No.:

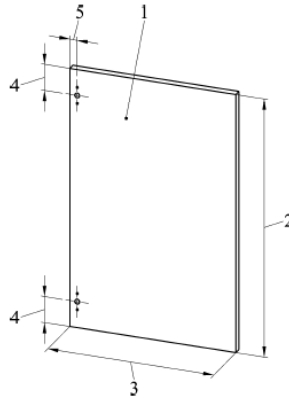
Sayfa 12/13

Page 12/13

EK B / Annex B
Tablo B.1 — Kapıların Kütle ve Çapları / Table B.1 – Mass and dimensions of the doors

Yapı Formu Hammadde	Yükseklik Height mm	Genişlik Width mm	Kalınlık Thickness mm	Alt ve Üst Köşelerin aralığı Distance between top and bottom edges mm	Kütle Mass Kg
A, Sunta A, Chipboard	500	400	19	60	—
B, Sunta B, Chipboard	700	600	19	60	—
C, Sunta C, Chipboard	1 600	600	19	60	—
D, Cam ^a D, Glass ^a	500	400	—	60	2,7

^a Cam alüminyum ya da başka bir madde ile değiştirilebilir. / ^a Glass can be changed with aluminium or another material



- 1) Test Kapısı / Test Door
- 2) Kapı Yüksekliği / Height of the door
- 3) Kapı Genişliği / Width of the door
- 4) Alt ve Üst Köşelerin mesafesi / Distance between top and bottom edges
- 5) Kapının arka köşesinin kurulum mesafesi / Distance of back installation of the door

Şekil B.1 - Test kapısının ölçüleri / Figure B.1 – Dimensions of the test door
Tablo B.2 - Statik Yükleme Testi / Table B.2 – Static Load Test

Bölüm – Test / Part - Test	Birim / Unit	Yükleme / Load		
		1	2	3
6.2.1 Statik Dikey Yükleme 6.2.1 Vertical Static Load	Kg	—	20	30
6.2.2 Statik Yatay Yükleme 6.2.2 Horizontal Static Load	N	—	60	80

Test Rapor No.: 27112498 001

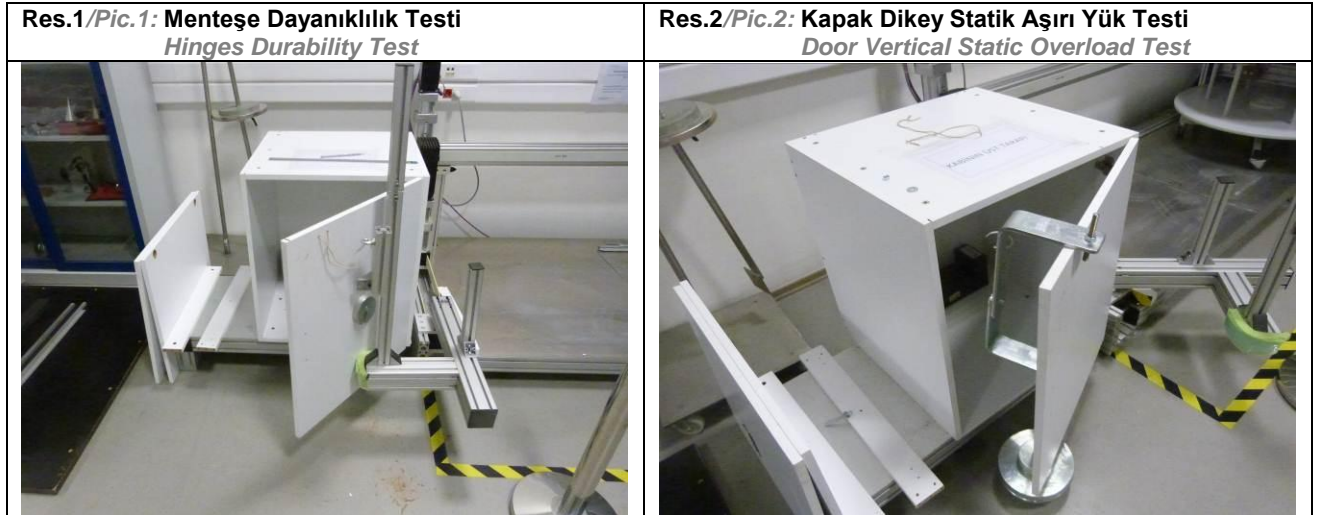
Test Report No.:

Sayfa 13/13

Page 13/13

Tablo B.3 - Fonksiyon Testi / Table B.3 – Functional Test

Bölüm – Testi / Part - Test	Birim / Unit	Yükler ve Devirler / Loads and cycles		
		1	2	3
6.3.2 ve 6.3.10 Dikey Statik Yükleme 6.3.2 and 6.3.10 Vertical Static Load	Kg	10	15	20
6.3.4 ve 6.3.10 Yatay Statik Yükleme 6.3.4 and 6.3.10 Horizontal Static Load	N	25	30	40
6.3.5 Darbe Testi (m_2) 6.3.5 Impact Test (m_2)	Kg	2	3	4
6.3.5 darbeleri azaltan aparatlı Kapılar için ilave Darbe Testi (m_3) 6.3.5 Additional impact test for hinges with suspension (m_3)	Kg	Min 1 Max 2	Min 1 Max 2	Min 1 Max 2
6.3.7 Dayanıklılık 6.3.7 durability	Devir Cycles	20.000	40.000	80.000

FOTOĞRAF DÖKÜMANTASYONU / PHOTO DOCUMENTATION


- Test Raporu Sonu -
 - End Of Test Report -